

SINTOLETTORE CD RDS

**Pioneer**



**DEH-X5700BT**

**DEH-4700BT**

Manuale d'istruzioni

**Italiano**

# Sommario

Prima di iniziare .....	3
Operazioni preliminari .....	4
Radio.....	6
CD/USB/iPod/AUX.....	7
Bluetooth .....	9
Modalità app.....	11
Impostazioni .....	12
Impostazioni FUNCTION .....	12
Impostazioni AUDIO .....	13
Impostazioni SYSTEM .....	14
Impostazioni ILLUMINATION.....	15
Impostazioni MIXTRAX.....	15
Informazioni aggiuntive .....	17

## Informazioni sul manuale:

- Nelle seguenti istruzioni, una memoria USB o un lettore audio USB viene denominato “dispositivo USB”.
- In questo manuale, iPod e iPhone vengono denominati “iPod”.

# Prima di iniziare

## Grazie per avere acquistato questo prodotto PIONEER

Per garantire un uso corretto, leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. È fondamentale leggere e osservare le indicazioni di **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** del manuale. Tenere il manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo).

Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento.

In questo modo si garantirà che il prodotto smaltito subisca i processi di trattamento, recupero e riciclaggio necessari per prevenire i potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana.

## **⚠** AVVERTENZA

- **Non cercare di installare o effettuare interventi di manutenzione sul prodotto. L'installazione o l'esecuzione di interventi di manutenzione sul prodotto da parte di persone sprovviste delle qualifiche o dell'esperienza richiesta per apparecchi elettronici e accessori automobilistici potrebbe risultare pericolosa ed esporre a rischi di scosse elettriche e di altre situazioni pericolose.**
- Non cercare di utilizzare i comandi dell'unità durante la guida. Prima di utilizzare i comandi dell'unità, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

## **⚠** ATTENZIONE

- Non lasciare che l'unità entri in contatto con umidità e/o liquidi. Possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, in seguito al contatto con i liquidi possono verificarsi danni all'unità, fumo e surriscaldamento.
- Mantenere sempre il volume basso abbastanza da poter udire i suoni provenienti dall'esterno.
- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.

### ATTENZIONE

Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1 secondo le norme di sicurezza dei prodotti al laser IEC 60825-1:2007.

**PRODOTTO LASER DI CLASSE 1**

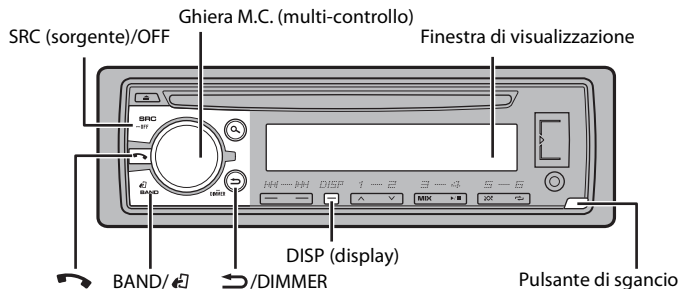
## In caso di problemi

Nel caso che questa unità non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato PIONEER più vicino.

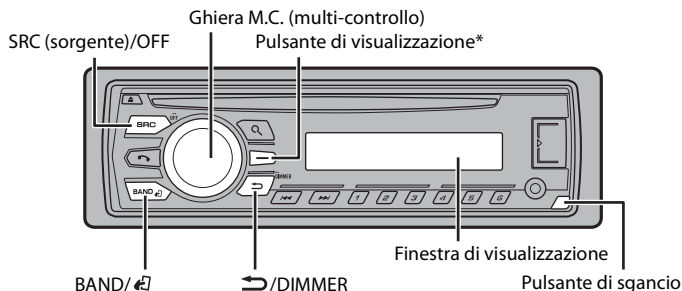
# Operazioni preliminari

## Funzionamento di base

### DEH-X5700BT



### DEH-4700BT



\* Nel manuale, questo pulsante viene denominato **DISP**.

## Operazioni frequenti




I pulsanti disponibili variano in base all'unità.

Scopo	Operazione
Accendere l'alimentazione*	Premere <b>SRC/OFF</b> per accendere l'alimentazione. Tenere premuto <b>SRC/OFF</b> per spegnere l'alimentazione.
Regolare il volume	Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> .
Selezionare una sorgente	Premere ripetutamente <b>SRC/OFF</b> .
Cambiare la visualizzazione delle informazioni	Premere ripetutamente <b>DISP</b> .
Tornare alla precedente visualizzazione/elenco	Premere <b>↵/DIMMER</b> .
Tornare alla visualizzazione normale dal menu	Premere <b>BAND/↵</b> .
Rispondere/terminare una chiamata	Premere <b>☎</b> .

\* Quando l'interlinea blu/bianca dell'unità è collegata al terminale di controllo relè dell'antenna automatica del veicolo, l'antenna del veicolo si estende quando la sorgente dell'unità è attivata. Per ritirare l'antenna, disattivare la sorgente.

## Indicazione del display

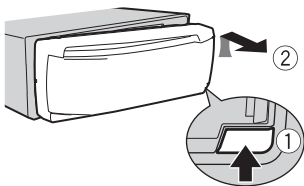
Indicazione	Descrizione
➤	Viene visualizzata quando esiste un livello inferiore del menu o della cartella.
↶	Viene visualizzata quando è impostata la funzione di risposta automatica (pagina 11).
🔍	Viene visualizzato quando si preme il pulsante 🔍.
LOC	Viene visualizzata quando è impostata la funzione di sintonizzazione automatica locale (pagina 12).
TP	Viene visualizzata quando viene ricevuto un programma sul traffico.
TA	Viene visualizzata quando vengono ricevuti annunci sul traffico (pagina 13).
<b>S.R.trv</b>	Viene visualizzata quando è impostata la funzione sound retriever (pagina 13).
🎲	Viene visualizzato quando è impostata la riproduzione casuale/shuffle (fatta eccezione per quando è selezionato BT AUDIO come sorgente).

Indicazione	Descrizione
	Viene visualizzato quando è impostata la funzione di riproduzione ripetuta (fatta eccezione per quando è selezionato BT AUDIO come sorgente).
	Viene visualizzata quando è impostata la funzione di controllo dell'iPod (pagina 8).
	Viene visualizzata in presenza di una connessione Bluetooth (pagina 9).

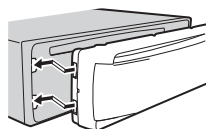
## Rimozione del frontalino

Staccare il frontalino per evitarne il furto. Rimuovere tutti i cavi e i dispositivi collegati al frontalino e spegnere l'unità prima di staccarla.

### Stacca



### Attacca



### Importante

- Evitare di sottoporre il frontalino a forti urti.
- Mantenere il frontalino lontano da luce diretta del sole e alte temperature.
- Conservare sempre il frontalino staccato in una custodia protettiva o in borsa.

## Menu di configurazione

Quando, dopo l'installazione, si imposta l'interruttore di accensione su ON, sul display viene visualizzato [SET UP :YES].

### 1 Premere la ghiera M.C..

Il menu di configurazione scompare dopo 30 secondi di attività. Se si desidera effettuare l'impostazione in seguito, ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [NO], quindi premere per confermare.

### 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare le opzioni, quindi premere per confermare. Per passare all'opzione di menu successiva, confermare la selezione.

Voce del menu	Descrizione
<b>LANGUAGE</b> [ENG](Inglese), [PYC](Russo), [TUR](Turco)	Selezionare la lingua per visualizzare le informazioni di testo di un file audio compresso.
<b>CLOCK SET</b>	Impostare l'orologio.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selezionare il passo di frequenza FM tra 100 kHz o 50 kHz.

### 3 [QUIT :YES] viene visualizzato quando sono state effettuate tutte le impostazioni. Per tornare alla prima voce del menu di configurazione, ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [QUIT :NO], quindi premere per confermare.

### 4 Premere la ghiera M.C. per confermare le impostazioni.

### NOTE

- È possibile annullare l'impostazione del menu premendo **SRC/OFF**.
- Tali impostazioni possono essere effettuate in qualsiasi momento dalle impostazioni SYSTEM (pagina 14) e dalle impostazioni INITIAL (pagina 5).

## Annullamento della visualizzazione di dimostrazione (DEMO OFF)

### 1 Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.

### 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [SYSTEM], quindi premere per confermare.

### 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [DEMO OFF], quindi premere per confermare.

### 4 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [YES], quindi premere per confermare.

## Impostazioni INITIAL

### 1 Tenere premuto **SRC/OFF** finché l'unità si spegne.

### 2 Tenere premuto **SRC/OFF** per visualizzare il menu principale.

### 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [INITIAL], quindi premere per confermare.

### 4 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare un'opzione, quindi premere per confermare.

## NOTA

Le opzioni variano in base all'unità.

Voce del menu	Descrizione
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selezionare il passo di frequenza FM tra 100 kHz o 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W]	Selezionare in presenza di un altoparlante full-range collegato alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e di un subwoofer collegato a un'uscita RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Selezionare in presenza di un subwoofer passivo collegato direttamente alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e di un subwoofer collegato all'uscita RCA.
[REAR/REAR]	Selezionare in presenza di altoparlanti full-range collegati alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e all'uscita RCA. In presenza di un altoparlante full-range collegato alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e l'uscita RCA non viene utilizzata, è possibile selezionare [REAR/SUB.W] o [REAR/REAR].
<b>S/W UPDATE</b>	Selezionare per aggiornare l'unità alla versione software Bluetooth più recente. Per dettagli sul software Bluetooth e sull'aggiornamento, visitare il nostro sito Web.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Selezionare [YES] per avviare le impostazioni dell'unità. L'unità verrà riavviata automaticamente. (Alcune impostazioni vengono mantenute anche dopo il ripristino dell'unità, come ad esempio le informazioni di abbinamento Bluetooth e così via.)

## Radio

Le frequenze del tuner sull'unità sono distribuite per l'utilizzo in Europa occidentale, Asia, Medio oriente, Africa e Oceania. L'utilizzo in altre aree può provocare una scarsa ricezione. La funzione RDS (radio data system) funziona solo nelle aree di trasmissione dei segnali RDS per le stazioni FM.

### Ricezione delle stazioni preimpostate

- 1 Premere **SRC/OFF** per selezionare [RADIO].
- 2 Premere **BAND/** per selezionare una banda da [FM1], [FM2], [FM3], [MW] o [LW].
- 3 Premere un pulsante numerico (da 1/∧ a 6/↔).

## TIP

I pulsanti **◀◀/▶▶** possono anche essere utilizzati per selezionare una stazione preimpostata quando [SEEK] è impostato su [PCH] nelle impostazioni FUNCTION (pagina 13).

### Best stations memory (BSM)

Le sei stazioni più forti vengono memorizzate sui pulsanti numerici (da 1/∧ a 6/↔).

- 1 Una volta selezionata la banda, premere la ghiera **M.C.** per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [FUNCTION], quindi premere per confermare.
- 3 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [BSM], quindi premere per confermare.

### Per cercare manualmente una stazione

- 1 Una volta selezionata la banda, premere **◀◀/▶▶** per selezionare una stazione. Tenere premuto **◀◀/▶▶**, quindi rilasciarlo per cercare una stazione disponibile. La scansione termina quando l'unità riceve una stazione. Per annullare la sintonizzazione, premere **◀◀/▶▶**.

## NOTA

[SEEK] deve essere impostato su [MAN] nelle impostazioni FUNCTION (pagina 13).

### Per memorizzare manualmente le stazioni

- 1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto uno dei pulsanti numerici (da 1/∧ a 6/↔) fino a quando non smette di lampeggiare.

### Utilizzo delle funzioni PTY

L'unità cerca una stazione per informazione PTY (tipo di programma).

- 1 Premere **🔍** durante la ricezione FM.
- 2 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare un tipo di programma da [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] o [OTHERS].
- 3 Premere la ghiera **M.C.**.  
L'unità inizia a cercare una stazione. Una volta trovata, viene visualizzato il relativo nome di servizio del programma.

## NOTE

- Per annullare la ricerca, premere la ghiera **M.C.**.
- Il programma di alcune stazioni può differire da quanto indicato dal PTY trasmesso.
- Se non viene trasmessa alcuna stazione per il tipo di programma che si sta cercando, viene visualizzato [NOT FOUND] per circa due secondi, quindi il tuner torna alla stazione originale.

## Elenco PTY

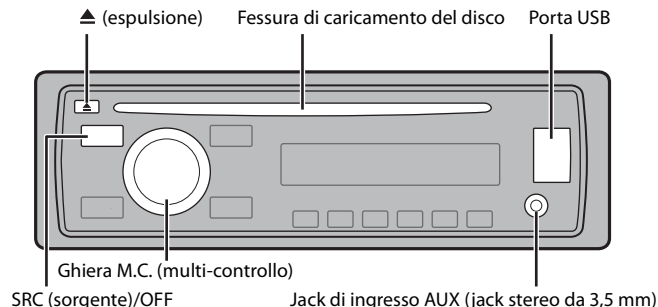
Per ulteriori dettagli sull'elenco PTY, visitare il seguente sito:

<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

# CD/USB/iPod/AUX

## Riproduzione

Scollegare le cuffie dal dispositivo prima di collegarlo all'unità.



## CD

- 1 Inserire un disco nella fessura di caricamento con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Per espellere un disco, per prima cosa interrompere la riproduzione, quindi premere ▲.

## Dispositivo USB/iPod

- 1 Aprire il coperchio della porta USB.
- 2 Collegare il dispositivo USB/iPod utilizzando un cavo idoneo.

## ATTENZIONE

Utilizzare un cavo Pioneer USB opzionale (CD-U50E) per collegare il dispositivo USB in quanto ogni dispositivo collegato direttamente all'unità sorge e può risultare pericoloso.

Prima di rimuovere il dispositivo, interrompere la riproduzione.

## Connessione MTP

Un dispositivo installato con Android OS 4.0 o versioni successive, può essere collegato all'unità via MTP, utilizzando il cavo in dotazione con il dispositivo. Tuttavia, in base al dispositivo connesso e al numero di file nel dispositivo, i brani/file audio potrebbero non essere riprodotti via MTP. Si prega di notare che la connessione MTP non è compatibile con i formati file WAV e non può essere utilizzata con la funzione MIXTRAX.

## AUX

- 1 Inserire la spina mini stereo nel jack di ingresso AUX.
- 2 Premere SRC/OFF per selezionare [AUX] come sorgente.

## NOTA

Se [AUX] è impostato su [OFF] nelle impostazioni SYSTEM, non è possibile selezionare [AUX] come sorgente (pagina 14).

## Operazioni

È possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (pagina 12). Si prega di notare che le seguenti operazioni non funzionano su un dispositivo AUX. Per utilizzare un dispositivo AUX, utilizzare il dispositivo stesso.

Scopo	Operazione
Selezionare una cartella/album*1	Premere 1/▲ o 2/▼.
Selezionare una traccia/brano (capitolo)	Premere ◀◀ o ▶▶.
Avanzamento o avvolgimento rapido	Tenere premuto ◀◀ o ▶▶.
Cercare un file da un elenco	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Premere 🔍 per visualizzare l'elenco.</li><li>2 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare il nome file desiderato (cartella) o la categoria, quindi premere per confermare.</li><li>3 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare il file desiderato, quindi premere per confermare. Viene avviata la riproduzione.</li></ol>
Visualizzare un elenco dei file selezionati nella cartella/categoria*1	Premere la ghiera <b>M.C.</b> quando viene selezionata una cartella/categoria.
Riprodurre un brano nella cartella/categoria selezionata*1	Tenere premuto la ghiera <b>M.C.</b> quando viene selezionata una cartella/categoria.

Scopo	Operazione
Ricerca alfabetica (solo iPod)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premere  per visualizzare l'elenco.</li> <li>2 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare l'elenco di categoria desiderato, quindi premere  per inserire la modalità di ricerca alfabetica. (Anche ruotando la ghiera <b>M.C.</b> due volte è possibile inserire la modalità di ricerca alfabetica.)</li> <li>3 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare una lettera, quindi premere per visualizzare l'elenco alfabetico. Per annullare la ricerca alfabetica, premere /DIMMER.</li> </ol>
Ripetere la riproduzione	Premere <b>6</b> /  .
Riproduzione casuale/shuffle	Premere <b>5</b> /  .
Riproduzione shuffle di tutti i brani (solo iPod)	Tenere premuto <b>5</b> /  .
Sospendere/riprendere la riproduzione	Premere <b>4</b> /PAUSE.
Sound retriever*2*3	<p>Premere <b>3</b>/S.Rtrv.</p> <p>[1]: efficace per velocità di compressione basse</p> <p>[2]: efficace per velocità di compressione alte</p>
Tornare alla cartella principale (solo USB)*1	Tenere premuto <b>BAND</b> /  .
Passare tra audio compresso e CD-DA (solo CD)	Premere <b>BAND</b> /  .
Cambiare le unità nel dispositivo USB (dispositivi che supportano solo il protocollo di classe dispositivo di archiviazione di massa USB)	Premere <b>BAND</b> /  .

\*1 Solo file audio compressi


\*2 Questa funzione è disabilitata quando USB è selezionato come sorgente e la funzione MIXTRAX è attiva.

\*3 Se l'unità non dispone del pulsante **3/S.Rtrv.**, è possibile impostare la funzione sound retriever con le impostazioni FUNCTION.

## Funzioni utili per iPod

### Modalità di riproduzione collegamento

È possibile accedere ai brani in base ad artista, album o genere attualmente in riproduzione.

- 1 **Mentre si ascolta un brano, tenere premuto  per inserire la modalità di riproduzione collegamento.**
- 2 **Ruotare la ghiera M.C. per selezionare la modalità ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), quindi premere per confermare.**  
Il brano/album selezionato verrà riprodotto dopo il brano attualmente in riproduzione.

#### NOTA


È possibile annullare il brano/album selezionato se si utilizzano funzioni diverse dalla modalità di ricerca collegamento (ad esempio avanzamento e riavvolgimento rapidi).

### Controllo iPod

È possibile controllare l'unità mediante un iPod connesso.

I seguenti modelli di iPod non sono compatibili con questa funzione.

- iPod nano 1° generazione, iPod con video

- 1 **Premere **BAND**/ durante la riproduzione, quindi selezionare la modalità di controllo.**

[CONTROL iPod/CTRL iPod]: la funzione iPod dell'unità può essere utilizzata dall'iPod collegato.

[CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO]: la funzione iPod dell'unità può essere utilizzata solo mediante i pulsanti dell'unità. In questa modalità, l'iPod collegato non può essere acceso o spento.

#### NOTE

- Il passaggio dalla modalità di controllo a [CONTROL iPod/CTRL iPod] sospende la riproduzione dell'unità. Utilizzare l'iPod collegato per riprendere la riproduzione.
- Le seguenti operazioni continuano a essere accessibili dall'unità anche se la modalità di controllo è impostata su [CONTROL iPod/CTRL iPod].
  - Pausa, avanzamento/riavvolgimento rapido, selezione brano/capitolo
- Il volume può essere regolato solo dall'unità.

## Informazioni su MIXTRAX (solo USB/iPod)

(solo per DEH-X5700BT)

La funzione MIXTRAX crea un mix ininterrotto della vostra libreria musicale, accompagnato da effetti luminosi. Per dettagli sulle impostazioni di MIXTRAX, consultare pagina 15.

### NOTE

- Questa funzione non è compatibile con un dispositivo Android collegato via MTP.
- Quando si seleziona USB come sorgente e la funzione MIXTRAX è in uso, la funzione sound retriever è disattivata.
- In base al file/brano, gli effetti sonori potrebbero non essere disponibili.
- Disattivare la funzione MIXTRAX nel caso in cui gli effetti luminosi interferiscano con la guida.

**1** Premere **3/MIX** per attivare/disattivare MIXTRAX.

## Bluetooth

### Connessione Bluetooth

#### **Importante**

Nel caso in cui siano collegati tre o più dispositivi Bluetooth (ad es. un telefono o un lettore audio separato), questi potrebbero non funzionare correttamente.

**1** Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.

**2** Tenere premuto  per visualizzare il menu di connessione.

**3** Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare **[ADD DEVICE]**, quindi premere per confermare.

L'unità inizia a cercare i dispositivi disponibili, quindi li visualizza nell'elenco dei dispositivi.

- Per annullare la ricerca, premere la ghiera **M.C.**
- Se il dispositivo desiderato non è presente nell'elenco, selezionare **[RE-SEARCH]**.
- Nel caso in cui non sia disponibile alcun dispositivo, sul display viene visualizzato **[NOT FOUND]**.

**4** Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare il dispositivo desiderato, quindi premere per confermare.

Tenere premuta la ghiera **M.C.** per cambiare le informazioni dispositivo visualizzate tra indirizzo dispositivo Bluetooth e nome dispositivo.

**5** Selezionare **[Pioneer BT Unit]** visualizzato sul display del dispositivo.

**6** Assicurarsi che il medesimo numero a 6 cifre venga visualizzato sull'unità e sul dispositivo, quindi selezionare **"Sì"** sul dispositivo.

### NOTE

- **[DEVICE FULL]** viene visualizzato se l'unità è già abbinata ad altri tre dispositivi. In questo caso, eliminare uno dei dispositivi abbinati. Vedere **[DEL DEVICE]** o **[GUEST MODE]** nel menu di connessione (pagina 9).
- In base al dispositivo, il codice PIN viene richiesto al punto 6. In questo caso, immettere **[0000]**.

### TIP

La connessione Bluetooth può anche essere effettuata rilevando l'unità dal dispositivo Bluetooth. Per effettuare questa operazione, impostare **[VISIBLE]** nel menu di connessione su **[ON]**. Per dettagli sulle operazioni di un dispositivo Bluetooth, fare riferimento alle istruzioni di funzionamento in dotazione con il dispositivo Bluetooth.

### Menu di connessione

Voce del menu	Descrizione
<b>DEVICELIST</b>	Visualizzare l'elenco dei dispositivi Bluetooth abbinati. Sul nome del dispositivo viene visualizzato <b>"**"</b> quando viene stabilita la connessione Bluetooth.
<b>DEL DEVICE</b> [DELETE YES], [DELETE NO]	Eliminare le informazioni del dispositivo.
<b>ADD DEVICE</b>	Registrare un nuovo dispositivo.
<b>A.CONN</b> [ON], [OFF]	Selezionare <b>[ON]</b> per connettere automaticamente un dispositivo Bluetooth.
<b>VISIBLE</b> [ON], [OFF]	Selezionare <b>[ON]</b> in modo che un dispositivo Bluetooth possa rilevare l'unità quando l'unità è connessa mediante un altro dispositivo Bluetooth.
<b>PIN CODE</b>	Cambiare il codice PIN. <b>1</b> Premere la ghiera <b>M.C.</b> per visualizzare la modalità di impostazione. <b>2</b> Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare un numero. <b>3</b> Premere la ghiera <b>M.C.</b> per spostare il cursore sulla posizione successiva. <b>4</b> Una volta inserito il codice PIN, tenere premuta la ghiera <b>M.C.</b> . Una volta inserito il codice PIN, premendo la ghiera <b>M.C.</b> si torna alla visualizzazione di immissione del codice PIN e sarà possibile modificare il codice PIN.

Voce del menu	Descrizione
<b>DEV. INFO</b>	Cambiare le informazioni dispositivo sul display tra nome dispositivo e indirizzo dispositivo Bluetooth.
<b>GUEST MODE</b> [ON], [OFF]	Selezionare [ON] per passare automaticamente alla schermata [DEL DEVICE] quando l'unità è già abbinata a tre dispositivi.
<b>A. PAIRING</b> [ON], [OFF]	Selezionare [ON] per abbinare automaticamente l'unità e iPhone quando un iPhone è connesso all'unità via USB. (Questa funzione potrebbe non essere disponibile a seconda della versione iOS in uso.)



## Telefono Bluetooth

Per prima cosa, effettuare una connessione Bluetooth con il telefono Bluetooth (pagina 9). È possibile collegare simultaneamente fino a due telefoni Bluetooth.

### Importante

- Lasciare l'unità in standby per la connessione al telefono via Bluetooth mentre il motore è spento può causare l'esaurimento della batteria del veicolo.
- Assicurarsi di aver parcheggiato il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno di stazionamento prima di eseguire l'operazione.

## Per effettuare una telefonata

- 1 Premere  per visualizzare il menu del telefono.**  
Quando si collegano due telefoni, il nome di un telefono può essere visualizzato prima del menu del telefono. Per passare a un altro telefono, premere nuovamente .
- 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [MISSED], [DIALLED], [RECEIVED] o [PHONE BOOK], quindi premere per confermare.**  
Viene visualizzato l'elenco dei numeri di telefono.
- 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare un nome o un numero di telefono, quindi premere per confermare.**  
Viene avviata la telefonata.





## Per risponde a una chiamata in entrata

- 1 Premere  quando si riceve una chiamata.**



### TIP



Quando all'unità vengono collegati due telefoni via Bluetooth e si verifica una chiamata in entrata mentre un telefono viene utilizzato per una chiamata, sul display viene visualizzato un messaggio. Per rispondere alla chiamata in arrivo, è necessario terminare la chiamata in corso.

## Operazioni di base

Scopo	Operazione
Terminare una chiamata	Premere  .
Rifiutare una chiamata in entrata	Tenere premuto  quando si riceve una chiamata.
Passare tra il chiamante corrente e un chiamante in attesa	Premere la ghiera <b>M.C.</b> .
Annullare un chiamante in attesa	Tenere premuto  .
Regolare il volume della voce del chiamante (quando la modalità privata è attiva, questa funzione non è disponibile).	Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> durante la chiamata.
Attivare o disattivare la modalità di privacy	Premere <b>BAND/ </b> durante la chiamata.

## Per preimpostare i numeri di telefono

- 1 Selezionare un numero di telefono dalla rubrica o dalla cronologia delle chiamate.**
- 2 Tenere premuto uno dei pulsanti numerici (da 1/  a 6/ .**  
Il contatto viene memorizzato sul numero preimpostato selezionato.

Per effettuare una chiamata utilizzando un numero preimpostato, premere uno dei pulsanti numerici (da 1/  a 6/ ) , quindi premere la ghiera **M.C.**

## Riconoscimento vocale (solo per iPhone)

Questa funzione è disponibile solo quando un iPhone dotato di riconoscimento vocale viene collegato all'unità via Bluetooth.

- 1 Tenere premuta la ghiera M.C. per attivare la modalità di riconoscimento vocale.**
- 2 Premere la ghiera M.C., quindi parlare nel microfono per inserire i comandi vocali.**

Per uscire dalla modalità di riconoscimento vocale, premere **BAND/ .**

### NOTA

Per dettagli sulle funzioni di riconoscimento vocale, fare riferimento al manuale in dotazione con l'iPhone.

## Menu del telefono

Voce del menu	Descrizione
MISSED	Visualizzare la cronologia delle chiamate perse.
DIALLED	Visualizzare la cronologia delle chiamate effettuate.
RECEIVED	Visualizzare la cronologia delle chiamate ricevute.
PHONE BOOK*1	Visualizzare i contatti trasferiti dal telefono. Impostare [VISIBLE] nel menu di connessione su [ON] per sfogliare i contatti attraverso l'unità.
PRESET 1-6	Richiamare i numeri di telefono preimpostati. È inoltre possibile richiamare i numeri di telefono preimpostati premendo uno dei tasti numerici (da 1/▲ a 6/▶).
PHONE FUNC	Selezionare [ON] per risponde automaticamente a una chiamata in entrata.
A.ANSR*2: [ON], [OFF]	
R.TONE: [ON], [OFF]	Selezionare [ON] se la suoneria non viene emessa dagli altoparlanti del veicolo. In base al telefono connesso, questa funzione potrebbe non funzionare.
PB INVT	Invertire l'ordine dei nomi nella rubrica (vista nome).

\*1 I contatti presenti sul telefono vengono normalmente trasferiti automaticamente quando il telefono è connesso. In caso contrario, utilizzare il telefono per trasferire i contatti.

\*2 Nel caso in cui siano collegati due telefoni, questa funzione non è attiva con le chiamate in entrata ricevute mentre uno dei telefoni viene utilizzato per una chiamata.

## Audio Bluetooth

### 🔔 Importante

- In base al lettore audio Bluetooth connesso all'unità, le operazioni disponibili saranno limitate ai seguenti due livelli:
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) può solo riprodurre i brani presenti sul lettore audio.
  - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) può eseguire funzioni quali riproduzione, pausa, selezione del brano e così via.
- L'audio del lettore audio Bluetooth viene disattivato quando il telefono è in uso.
- Quando il lettore audio Bluetooth è in uso, non è possibile connettere automaticamente un telefono Bluetooth.
- In base al tipo di lettore audio Bluetooth connesso all'unità, l'operazione e le informazioni visualizzate possono variare in base a disponibilità e funzionalità.

- 1 Effettuare una connessione Bluetooth con il lettore audio Bluetooth.
- 2 Premere **SRC/OFF** per selezionare [BT AUDIO] come sorgente.
- 3 Premere **BAND/⏪** per avviare la riproduzione.

## Operazioni di base

È possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (pagina 12).

Scopo	Operazione
Avanzamento o avvolgimento rapido	Tenere premuto ◀◀◀ o ▶▶▶.
Selezionare una traccia	Premere ◀◀◀ o ▶▶▶.
Ripetere la riproduzione*	Premere 6/↺.
Riproduzione casuale*	Premere 5/⊗.
Sospendere/riprendere la riproduzione	Premere 4/PAUSE.
Cercare un file da un elenco	1 Premere 🔍 per visualizzare un elenco. 2 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare il nome della cartella selezionata, quindi premere per confermare. 3 Ruotare la ghiera <b>M.C.</b> per selezionare il file desiderato, quindi premere per confermare. Viene avviata la riproduzione.

\* In base al dispositivo collegato, queste operazioni potrebbero non essere disponibili.

## Modalità app

È possibile ascoltare un'applicazione su un dispositivo iPhone/Android attraverso l'unità. In alcuni casi, è possibile controllare un'applicazione utilizzando l'unità.

Per dettagli sui dispositivi compatibili, visitare il nostro sito Web.

### 🔔 Importante

L'utilizzo di applicazioni di terze parti potrebbe comportare o richiedere di fornire informazioni personali di identificazione attraverso la creazione di un account utente o in altro modo e, per alcune applicazioni, attraverso l'invio di dati di geolocalizzazione.

TUTTE LE APPLICAZIONI DI TERZE PARTI SONO DI RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEI RISPETTIVI FORNITORI, INCLUSI MA NON LIMITATAMENTE ALLA GESTIONE E SICUREZZA DEI DATI UTENTE E ALLE PROCEDURE DI TUTELA DELLA PRIVACY. ACCEDENDO AD APPLICAZIONI DI TERZE PARTI, SI ACCETTA DI ESAMINARE I TERMINI DEL SERVIZIO E I CRITERI SULLA PRIVACY DEI FORNITORI. SE NON SI ACCETTANO I TERMINI O I CRITERI DI QUALSIASI FORNITORE O NON SI ACCONSENTE, DOVE SIA APPLICABILE, ALL'USO DEI DATI DI GEOLOCALIZZAZIONE, NON UTILIZZARE TALI APPLICAZIONI DI TERZE PARTI.

## Per gli utenti iPhone

Questa funzione è compatibile con iPhone e iPod touch installati con iOS 5.0 o versioni successive.

## Per gli utenti di dispositivi Android

Questa funzione è compatibile con i dispositivi con Android OS 2.3 o versioni successive installate e inoltre supportano Bluetooth SPP (Serial Port Profile) e A2DP (Advance Audio Distribution Profile).

### NOTA

PIONEER NON È RESPONSABILE DELLE APP DI TERZE PARTI O DEI RELATIVI CONTENUTI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE ALL'ACCURATEZZA O ALLA COMPLETEZZA. IL CONTENUTO E LA FUNZIONALITÀ DI TALI APPLICAZIONI SONO DI SOLA RESPONSABILITÀ DEL FORNITORE DELLA APP.

## Riproduzione di un'applicazione attraverso l'unità

- 1 Connettere l'unità con un dispositivo mobile.
  - iPhone via USB (pagina 7)
  - Dispositivo Android via Bluetooth (pagina 9)
- 2 Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.
- 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [SYSTEM], quindi premere per confermare.
- 4 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [APP CONN.SET], quindi premere per confermare.
- 5 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare una delle seguenti voci, quindi premere per confermare.
  - Selezionare [WIRED] per iPhone.
  - Selezionare [BLUETOOTH] per un dispositivo Android.
- 6 Premere SRC/OFF per selezionare [APP].
- 7 Utilizzare il dispositivo mobile per avviare l'applicazione.

## Operazioni di base

È possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (pagina 12).

Scopo	Operazione
Selezionare una traccia	Premere <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Avanzamento o avvolgimento rapido	Tenere premuto <b>◀◀</b> o <b>▶▶</b> .
Sospendere/riprendere la riproduzione	Premere <b>BAND</b> / <b>⏸</b> .

# Impostazioni

È possibile regolare diverse impostazioni nel menu principale.

- 1 Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare una delle seguenti categorie, quindi premere per confermare.
  - Impostazioni FUNCTION (pagina 12)
  - Impostazioni AUDIO (pagina 13)
  - Impostazioni SYSTEM (pagina 14)
  - Impostazioni ILLUMINATION (pagina 15)
  - Impostazioni MIXTRAX (pagina 15)
- 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare le opzioni, quindi premere per confermare.

## Impostazioni FUNCTION

Le voci del menu variano a seconda della sorgente.

Voce del menu	Descrizione
<b>FM SETTING</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[TALK], [STANDARD], [MUSIC] Corrispondenza del livello della qualità audio con le condizioni del segnale di trasmissione del segnale di banda FM. (Disponibile solo con banda FM selezionata.)
<b>BSM</b> <input type="button" value="RADIO"/>	Memorizzare automaticamente le sei stazioni più forti sui pulsanti numerici (da 1/ <b>^</b> a 6/ <b>↔</b> ).
<b>REGIONAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	[ON], [OFF] Limitare la ricezione ai programmi regionali specifici quando è selezionato AF (ricerca frequenze alternative). (Disponibile solo con banda FM selezionata.)
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	<b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2] Limitare la stazione di sintonizzazione in base alla potenza del segnale.

Voce del menu	Descrizione
<b>TA</b> RADIO [ON], [OFF]	Ricevere le informazioni correnti sul traffico, se disponibili. (Disponibile solo con banda FM selezionata.)
<b>AF</b> RADIO [ON], [OFF]	Consentire all'unità di risintonizzarsi su una frequenza differente fornendo la medesima stazione. (Disponibile solo con banda FM selezionata.)
<b>NEWS</b> RADIO [ON], [OFF]	Interrompere la sorgente attualmente selezionata con nuovi programmi. (Disponibile solo con banda FM selezionata.)
<b>SEEK</b> RADIO [MAN], [PCH]	Assegnare i pulsanti ◀◀ o ▶▶ per cercare le stazioni una a una (sintonizzazione manuale) o selezionare una stazione dai canali preimpostati.
<b>SEL DEVICE</b> APP BT AUDIO	Collegare un dispositivo Bluetooth dell'elenco.
<b>S.RTRV</b> CD USB iPod APP BT AUDIO [1] (efficace per velocità di compressione basse), [2] (efficace per velocità di compressione alte), [OFF]	Potenziare l'audio compresso e ripristinare il suono completo. (Non disponibile quando USB è selezionato come sorgente e la funzione MIXTRAX è impostata su On.)
<b>AUDIO BOOK</b> iPod [FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Modificare la velocità di riproduzione. (Non disponibile quando [CONTROL iPod/CTRL iPod] è selezionato nella modalità di controllo.)
<b>PAUSE</b> APP	Sospendere o riprendere la riproduzione.
<b>PLAY</b> BT AUDIO	Avviare la riproduzione.
<b>STOP</b> BT AUDIO	Arrestare la riproduzione.

## Impostazioni AUDIO

Voce del menu	Descrizione
<b>FADER</b> *1	Regolare il bilanciamento dell'altoparlante anteriore e posteriore.
<b>BALANCE</b>	Regolare il bilanciamento dell'altoparlante destro e sinistro.
<b>EQ SETTING</b>	<p>[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]</p> <p>Selezionare una banda equalizzatore e il livello per un'ulteriore personalizzazione.  <b>Banda equalizzatore:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]  <b>Livello equalizzatore:</b> da [+6] a [-6]</p> <p>Selezionare o personalizzare la curva di equalizzazione. [CUSTOM1] può essere importato separatamente per ogni sorgente. Tuttavia, ognuna delle seguenti combinazioni viene impostata automaticamente sulla stessa impostazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod e APP (iPhone)</li> <li>• BT AUDIO e APP (Android)</li> </ul> <p>[CUSTOM2] è un'impostazione condivisa utilizzata per tutte le origini.</p>
<b>LOUDNESS</b>	[OFF], [LOW], [MID], [HI] Compensare il suono chiaro a basso volume.
<b>SUB.W</b> *2	[NOR], [REV], [OFF] Selezionare la fase del subwoofer.
<b>SUB.W CTRL</b> *2*3	<p><b>Frequenza di cutoff:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]  <b>Livello di output:</b> da [-24] a [+6]  <b>Livello di pendenza:</b> [-12], [-24]</p> <p>Il subwoofer emette solo le frequenze inferiori a quelle presenti nell'intervallo selezionato.</p>
<b>BASS BOOST</b>	Da [0] a [+6] Selezionare il livello di incremento dei bassi.

Voce del menu	Descrizione
<b>HPF SETTING</b>	
<b>Frequenza di cutoff:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Livello di pendenza:</b> [-12], [-24]	Dagli altoparlanti vengono emesse solo le frequenze superiori al cutoff del filtro passa alto (HPF).
<b>SLA</b>	
Da [+4] a [-4]	Regolare il volume del livello per ogni sorgente, fatta eccezione per FM. Ognuna delle seguenti combinazioni viene impostata automaticamente sulla stessa impostazione. <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod e APP (iPhone)</li> <li>• BT AUDIO e APP (Android)</li> </ul>

\*1 Non disponibile quando [SUB.W/SUB.W] è selezionato in [SP-P/O MODE] nelle impostazioni INITIAL (pagina 6).

\*2 Non disponibile quando [REAR/REAR] è selezionato in [SP-P/O MODE] nelle impostazioni INITIAL (pagina 6).

\*3 Non disponibile quando [OFF] è selezionato in [SUB.W].

## Impostazioni SYSTEM

È anche possibile accedere a questi menu quando l'unità è spenta.

Voce del menu	Descrizione
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG](Inglese), [PVC](Russo), [TUR](Turco)	Selezionare la lingua per visualizzare le informazioni di testo di un file audio compresso.
<b>CLOCK SET</b>	
	Impostare l'orologio (pagina 5).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Selezionare la notazione temporale.
<b>INFO DISPLAY</b> (solo per DEH-X5700BT)	
	Visualizzare la voce sul display delle informazioni secondario. Selezionare tra "SPEANA", "MISURATORE LIVELLO", "SORGENTE", "OROLOGIO" e "OFF".

Voce del menu	Descrizione
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Cercare una stazione differente con la medesima programmazione, anche se si utilizza una stazione preimpostata.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Impostare su [ON] quando si utilizza un dispositivo ausiliario connesso all'unità.
<b>BT AUDIO</b>	
[ON], [OFF]	Impostare il segnale Bluetooth su on/off.
<b>PW SAVE*1</b>	
[ON], [OFF]	Ridurre il consumo della batteria. L'attivazione della sorgente è consentita solo se questa funzione è attiva.
<b>BT MEM CLEAR</b>	
[YES], [CANCEL]	Cancellare i dati del dispositivo Bluetooth (elenco dispositivo, codice PIN, cronologia chiamate, rubrica, numeri di telefono preimpostati) memorizzati sull'unità. Una volta eliminati correttamente i dati, [CLEARED] viene visualizzato.
<b>BT VERSION</b>	
	Consente di visualizzare la versione di sistema dell'unità e del modulo Bluetooth.
<b>APP CONN. SET*2</b>	
[WIRED], [BLUETOOTH]	Selezionare il metodo di connessione idoneo in base al dispositivo.

\*1 [PW SAVE] è annullato se la batteria del veicolo è scollegata e dovrà essere riattivato una volta ricollegata la batteria. Quando [PW SAVE] è disattivato, in base ai metodi di connessione, l'unità può continuare a ricavare energia dalla batteria se l'interruttore di accensione del veicolo non dispone di una posizione ACC (accessorio).

\*2 Non disponibile quando [APP] è selezionato come sorgente.

## Impostazioni ILLUMINATION

Voce del menu	Descrizione
<b>COLOUR</b> (solo per DEH-X5700BT) [KEY COLOUR], [DISP COLOUR], [BOTH COLOUR]	Selezionare il colore per i tasti/display dell'unità tra i 12 colori preimpostati, [SCAN] o [CUSTOM]*. • [SCAN]: consente di percorrere automaticamente una vasta gamma di colori. • [CUSTOM]*: 1 Tenere premuta la ghiera <b>M.C.</b> finché non viene visualizzata l'impostazione del colore. 2 Impostare il colore primario (R (rosso)/G (verde)/B (blu)) e il livello di luminosità (da [0] a [60]). Non è possibile selezionare un livello inferiore a 10 per tutti e tre R (rosso), G (verde), B (blu) allo stesso tempo. È inoltre possibile personalizzare i colori preimpostati. Selezionare uno dei colori preimpostati, quindi tenere premuta la ghiera <b>M.C.</b> finché non viene visualizzato il display di impostazione del colore. * L'impostazione CUSTOM è disponibile solo per [KEY COLOUR] e [DISP COLOUR].
<b>DIM SETTING</b> [SYNC ILLUMI]*, [SYNC CLOCK], [MANUAL] * Solo per DEH-X5700BT	Cambiare la luminosità del display.
<b>BRIGHTNESS</b> Da [1] a [10]	Cambiare la luminosità del display. La gamma di impostazioni disponibili varia in base a [DIM SETTING].
<b>PHONE COLOUR</b> (solo per DEH-X5700BT) [FLASHING]	Selezionare il colore della chiave quando si riceve una chiamata. Consente di applicare il set di colori con [KEY COLOR].
Da [FLASH FX1] a [FLASH FX6]	Percorrere automaticamente una vasta gamma di colori.
[OFF]	Nessuna modifica effettuata al colore della chiave.

Voce del menu	Descrizione
<b>ILLUMI FX</b> (solo per DEH-X5700BT) [ON], [OFF]	È possibile visualizzare l'effetto di illuminazione quando: – si verifica una chiamata in entrata – si sta effettuando una chiamata – un CD viene inserito/espulso L'effetto di illuminazione si attiva quando l'alimentazione ACC viene accesa/spenta, indipendentemente dall'impostazione.

## Impostazioni MIXTRAX

(solo per DEH-X5700BT)

Voce del menu	Descrizione
<b>SHORT PLAYBCK</b> [1.0 MIN], [1.5 MIN], [2.0 MIN], [2.5 MIN], [3.0 MIN], [OFF]	Selezionare la lunghezza del tempo di riproduzione.
<b>FLASH AREA</b> [KEY/DISPLAY], [KEY], [OFF]	Selezionare l'area per l'effetto luminoso. Quando è selezionato [OFF], il colore impostato nelle impostazioni ILLUMINATION (pagina 15) viene utilizzato come colore del display.
<b>FLASH PATTERN</b> Da [SOUND LEVEL 1] a [SOUND LEVEL 6]	Cambiare l'effetto luminoso in base al livello audio e dei bassi. L'effetto lampeggiante cambia in base al livello audio.
Da [LOW PASS 1] a [LOW PASS 6]	L'effetto lampeggiante cambia in base al livello dei bassi.
[RANDOM1]	L'effetto lampeggiante cambia casualmente in base alla modalità di livello audio e alla modalità di passa basso.
[RANDOM2]	L'effetto lampeggiante cambia casualmente in base alla modalità del livello audio.
[RANDOM3]	L'effetto lampeggiante cambia casualmente in base alla modalità di passa basso.

<b>Voce del menu</b>	<b>Descrizione</b>
<b>DISPLAY FX</b> [ON], [OFF]	Impostare gli effetti speciali MIXTRAX su on/off.
<b>CUT IN FX</b> [ON], [OFF]	Attivare/disattivare gli effetti audio MIXTRAX mentre si cambiano manualmente le tracce.

# Informazioni aggiuntive

## Risoluzione dei problemi

### Il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

- Non è stata effettuata alcuna operazione per circa 30 secondi.
- Eseguire un'operazione.

### Il range della riproduzione ripetuta cambia in maniera inattesa.

- In base al range di riproduzione ripetuta, il range selezionato può cambiare quando viene selezionata un'altra cartella o traccia o durante l'avanzamento/riavvolgimento rapido.
- Selezionare nuovamente il range di riproduzione ripetuta.

### Una cartella secondaria non viene riprodotta.

- Non è possibile riprodurre le cartelle secondarie quando è selezionato [FLD] (ripetizione cartella).
- Selezionare un altro range di riproduzione ripetuta.

### Il suono è intermittente.

- Si sta utilizzando un dispositivo, come ad esempio un cellulare, che può provocare interferenze audio.
- Allontanare dall'unità i dispositivi elettronici che possono causare interferenze.

### Il suono proveniente dalla sorgente audio Bluetooth non viene riprodotto.

- Sul cellulare connesso via Bluetooth è in corso una chiamata.
- L'audio verrà riprodotto al termine della chiamata.

- Un cellulare connesso via Bluetooth è attualmente in uso.
- Smettere di utilizzare il cellulare.
- La connessione tra l'unità e il cellulare non è stata stabilita correttamente in seguito a una chiamata effettuata da un cellulare connesso via Bluetooth.
- Stabilire nuovamente una connessione Bluetooth tra l'unità e il cellulare.

## Messaggi di errore

### Comuni

#### AMP ERROR

- Unità non funzionante o collegamento altoparlante errato.
- Il circuito protettivo è attivato.
- Verificare il collegamento degli altoparlanti.
- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON. Se il messaggio rimane, contattare il rivenditore o una Stazione di servizio Pioneer per ottenere assistenza.

#### NO XXXX (NO TITLE, a esempio)

- Non sono presenti informazioni di testo incorporate.
- Accendere il display o riprodurre un altro file o traccia.

### Letture CD

#### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- Il disco è sporco.
- Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
- Sostituire il disco.

#### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Si è verificato un errore elettrico e meccanico.
- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON, oppure passare a una sorgente differente, quindi tornare la lettore CD.

#### ERROR-15

- Il disco inserito è vuoto.
- Sostituire il disco.

#### ERROR-23

- Formato CD non supportato.
- Sostituire il disco.

#### FORMAT READ

- Può verificarsi un ritardo tra l'inizio della riproduzione e il momento in cui si inizia a udire il suono.
- Attendere che il messaggio scompaia e ascoltare l'audio.

#### NO AUDIO

- Il disco inserito non contiene file riproducibili.
- Sostituire il disco.

#### SKIPPED

- Il disco inserito contiene file protetti da DRM.
- I file protetti vengono ignorati.

#### PROTECT

- Tutti i file del disco inserito hanno il DRM incorporato.
- Sostituire il disco.

### Dispositivo USB/iPod

#### FORMAT READ

- Può verificarsi un ritardo tra l'inizio della riproduzione e il momento in cui si inizia a udire il suono.
- Attendere che il messaggio scompaia e ascoltare l'audio.

#### NO AUDIO

- Non sono presenti brani.
- Trasferire i file audio al dispositivo USB ed effettuare la connessione.
- Il dispositivo USB connesso ha la sicurezza abilitata.
- Attenersi alle istruzioni del dispositivo USB per disattivare la sicurezza.

#### SKIPPED

- Il dispositivo USB connesso contiene file protetti da DRM.
- I file protetti vengono ignorati.

#### PROTECT

- Tutti i file sul dispositivo USB connesso hanno il DRM incorporato.
- Sostituire il dispositivo USB.

#### N/A USB

- Il dispositivo USB connesso non è supportato dall'unità.
- Scollegare il dispositivo e sostituirlo con un dispositivo USB compatibile.

#### CHECK USB

- Il connettore USB o il cavo USB ha subito un corto circuito.
- Verificare che il connettore USB o il cavo USB non siano impigliati in qualcosa o danneggiati.
- Il dispositivo USB collegato consuma più della quantità di energia massima consentita.
- Scollegare il dispositivo USB e non utilizzarlo. Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ACC o ON. Collegare solo dispositivi USB conformi.

- L'iPod funziona correttamente ma non è in carica.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento dell'iPod non sia accorciato (ad esempio, non sia impigliato in oggetti metallici). Una volta verificato, posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON, oppure scollegare e ricollegare l'iPod.

#### ERROR-19

- Comunicazione non riuscita.
- Effettuare una delle seguenti operazioni, quindi tornare alla sorgente USB.
  - Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON.
  - Scollegare il dispositivo USB.
  - Passare a una sorgente diversa.
- Errore iPod.
- Scollegare il cavo dall'iPod. Una volta visualizzato il menu principale dell'iPod, ricollegare e reimpostare l'iPod.

#### ERROR-23

- Il dispositivo USB non è formattato correttamente.
- Formattare il dispositivo USB con FAT12, FAT16 o FAT32.

#### ERROR-16

- La versione firmware dell'iPod è obsoleta.
- Aggiornare la versione iPod.
- Errore iPod.
- Scollegare il cavo dall'iPod. Una volta visualizzato il menu principale dell'iPod, ricollegare e reimpostare l'iPod.

#### STOP

- Nell'elenco corrente non sono presenti brani.
- Selezionare un elenco che contenga dei brani.

#### NOT FOUND

- Nessun brano correlato.
- Trasferire i brani all'iPod.

### Dispositivo Bluetooth

#### ERROR-10

- Errore di alimentazione per il modulo Bluetooth dell'unità.
- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ACC o ON.

### App

#### NO BT DEVICE GO TO BT MENU TO REGISTER

- Nessun dispositivo Bluetooth rilevato.
- Collegare l'unità e il dispositivo via Bluetooth (pagina 9).

#### CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Connessione Bluetooth non riuscita.
- Premere **BAND/** per effettuare nuovamente la connessione.

#### DISCONNECTED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Connessione Bluetooth non riuscita.
- Premere **BAND/** per effettuare nuovamente la connessione.

#### CHECK APP

- Connessione all'applicazione non riuscita.
- Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

#### START UP APP

- L'applicazione non è ancora in esecuzione.
- Utilizzare il dispositivo mobile per avviare l'applicazione.

## Linee guida di gestione

### Dischi e lettori

- Utilizzare solo dischi che riportano uno dei due loghi riportati di seguito.



- Utilizzare dischi da 12 cm.
- Utilizzare solo dischi circolari convenzionali.
- Con questa unità non è possibile utilizzare i seguenti tipi di disco:
  - DualDiscs
  - Dischi da 8 cm: il tentativo di utilizzare tali dischi con un adattatore può provocare il malfunzionamento dell'unità.
  - Dischi dalla forma non convenzionale
  - Dischi diversi da CD
  - Dischi danneggiati, inclusi dischi rotti, scheggiati o deformati
  - Dischi CD-R/RW non finalizzati
- Non scrivere o non applicare prodotti chimici sulla superficie dei dischi.
- Per pulire un CD, utilizzare un panno morbido dal centro verso l'esterno.
- La condensa può compromettere temporaneamente le prestazioni del lettore. Lasciare riposare per circa un'ora a una temperatura più calda. Inoltre, pulire tutti i dischi umidi con un panno morbido.
- Quando si utilizzano dischi che possono essere stampati su superfici adesive, controllare le istruzioni e le avvertenze dei dischi. In base al disco, l'inserimento e l'espulsione potrebbe non essere possibile. L'utilizzo di simili dischi può danneggiare l'apparecchiatura.
- Non attaccare sul disco etichette disponibili in commercio o altri materiali.

- I dischi possono deformarsi rendendo il disco non riproducibile.
- Le etichette possono staccarsi durante la riproduzione e impedire l'espulsione dei dischi, provocando danni all'apparecchiatura.

### Dispositivo di archiviazione USB

- Le connessioni via hub USB non sono supportate.
- Fissare saldamente il dispositivo di archiviazione USB prima di guidare. Non lasciar cadere il dispositivo di archiviazione USB sul pavimento, in quanto potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.
- In base al dispositivo di archiviazione USB, potrebbero verificarsi i seguenti problemi.
  - Le operazioni possono variare.
  - Il dispositivo di archiviazione potrebbe non essere riconosciuto.
  - I file potrebbero non essere riprodotti correttamente.
  - Il dispositivo può causare interferenze audio durante l'ascolto della radio.

### iPod

- Non lasciare l'iPod in luoghi con temperature elevate.
- Fissare saldamente l'iPod durante la guida. Non lasciar cadere l'iPod sul pavimento, in quanto potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.
- Le impostazioni dell'iPod, come ad esempio equalizzatore e ripetizione della riproduzione, cambiano automaticamente quando l'iPod è collegato all'unità. Una volta scollegato l'iPod, tali impostazioni tornano alle impostazioni originali.
- Il testo incompatibile salvato sull'iPod non verrà visualizzato dall'unità.

## Compatibilità audio compresso

- Per il nome cartella o per il nome file, è possibile visualizzare solo i primi 32 caratteri (inclusa l'estensione del file).
- L'unità potrebbe non funzionare correttamente in base all'applicazione utilizzata per decodificare i file WMA.
- Potrebbe verificarsi un leggero ritardo all'avvio della riproduzione dei file audio incorporati con i dati immagine o dei file audio memorizzati su un dispositivo USB con numerose gerarchie di cartelle.
- Il testo con caratteri russi da visualizzare sull'unità deve essere codificato con uno dei seguenti gruppi di caratteri:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Un gruppo di caratteri diverso da Unicode utilizzato in un ambiente Windows e impostato su Russo nell'impostazione multilingue

### ⚠ ATTENZIONE

- Pioneer non può garantire la compatibilità con tutti i dispositivi di archiviazione di massa USB e non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati su lettori multimediali, smartphone o altri dispositivi durante l'utilizzo del prodotto.
- Non lasciare i dischi o un dispositivo di archiviazione USB in luoghi soggetti a temperature elevate.

## File WMA

Estensione file	.wma
Velocità di trasmissione	Da 48 kbps a 320 kbps (CBR), da 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frequenza di campionamento	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, Compressione dati senza perdita, Voce/Streaming DRM/Streaming con video	Non compatibile
--	-----------------

## File MP3

Estensione file	.mp3
Velocità di trasmissione	Da 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	Da 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz per enfasi)
Versione tag ID3 compatibile	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la versione tag ID3 2.x ha la priorità sulla versione 1.x.)
Playlist M3u	Non compatibile
MP3i (MP3 interattivo), mp3 PRO	Non compatibile

## File WAV

- I formati file WAV non possono essere collegati via MTP.

Estensione file	.wav
Bit di quantizzazione	8 e 16 (LPCM), 4 (MSADPCM)
Frequenza di campionamento	Da 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Disco

- Indipendentemente dalla lunghezza della sezione vuota tra i brani della registrazione originale, i dischi con audio compresso vengono riprodotti con una breve pausa tra i brani.

Gerarchia cartella riproducibile	Fino a otto livelli (una gerarchia pratica presenta meno di due livelli).
Cartelle riproducibili	Fino a 99

File riproducibili	Fino a 999
File system	ISO 9660 livello 1 e 2, Romeo, Joliet
Riproduzione a sessione multipla	Compatibile
Trasferimento dati scrittura a pacchetti	Non compatibile

## Dispositivo USB

- Potrebbe verificarsi un leggero ritardo all'avvio della riproduzione dei file audio su un dispositivo di archiviazione USB con numerose gerarchie di cartelle.

Gerarchia cartella riproducibile	Fino a otto livelli (una gerarchia pratica presenta meno di due livelli).
Cartelle riproducibili	Fino a 500
File riproducibili	Fino a 15 000
Riproduzione di file protetti da copyright	Non compatibile
Dispositivo USB partizionato	È possibile riprodurre solo la prima partizione.

## Compatibilità iPod

L'unità supporta solo i seguenti modelli di iPod. Di seguito vengono indicate le versioni supportate del software iPod. Le versioni precedenti potrebbero non essere supportate.

Realizzato per

- iPod touch (dalla 1° alla 5° generazione)
- iPod classic
- iPod con video
- iPod nano (dalla 1° alla 7° generazione)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Le operazioni possono variare in base alla generazione e/o alla versione del software dell'iPod.
- Gli utenti dell'iPod con Lightning Connector devono utilizzare il cavo da Lightning a USB (in dotazione con iPod).
- Gli utenti dell'iPod con Dock Connector devono utilizzare CD-IU51. Per dettagli, consultare il rivenditore.
- Fare riferimento ai manuali dell'iPod per ottenere informazioni sulla compatibilità di file/formato.
- Audioliibri, Podcast: compatibile

### ⚠ ATTENZIONE

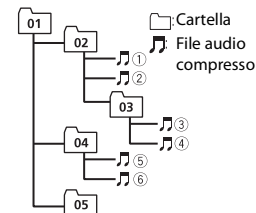
Pioneer declina ogni responsabilità per la perdita di dati sull'iPod, anche se i dati vengono persi durante l'utilizzo dell'unità.

## Sequenza di file audio

Con questa unità, l'utente non può assegnare numeri di cartella e specificare le sequenze di riproduzione. La sequenza di file audio dipende dal dispositivo collegato.

Notare che i file nascosti in un dispositivo USB non possono essere riprodotti.

### Esempio di gerarchia



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

Da 01 a 05: numero cartella

① a ⑥: sequenza di riproduzione

## Grafico caratteri russi

D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ь
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: visualizzazione C: carattere

## Copyright e marchio

### Bluetooth

Il marchio nominale e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

### iTunes

Apple ed iTunes sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

### WMA

Windows Media è un marchio di fabbrica o marchio di fabbrica depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi.

Questo prodotto include tecnologie di proprietà della Microsoft Corporation e non è utilizzabile senza licenza della Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Lightning è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

“Fatto per l’iPod” e “Fatto per l’iPhone” significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente rispettivamente per il collegamento con l’iPod o l’iPhone ed è stato certificato dal suo sviluppatore corrispondere agli standard operativi stabiliti da Apple. Apple non può essere considerata responsabile di questo dispositivo o della sua osservanza delle norme di sicurezza e dei vari regolamenti. Tenere presente che l’uso di questo accessorio con l’iPod o l’iPhone può peggiorare le prestazioni wireless.

### Android™

Android è un marchio di fabbrica di Google Inc.

### MIXTRAX

MIXTRAX è un marchio registrato di PIONEER CORPORATION.

## Specifiche

### Generali

Alimentazione: 14,4 V CC (da 10,8 V a 15,1 V consentiti)

Sistema di messa a terra: tipo negativo

Consumo di corrente massimo: 10,0 A  
Dimensioni (L × A × P):

DIN

Telaio: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Testata: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Telaio: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Testata: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso: 1 kg

### Audio

Potenza massima:

50 W × 4

70 W × 1/2 Ω (per il subwoofer)

Potenza continua:

22 W × 4 (da 50 Hz a 15 000 Hz, 5 %

THD, 4 Ω di carico, entrambi i canali pilotati)

Impedenza di carico: 4 Ω (da 4 Ω a 8 Ω consentiti)

Livello di output massimo tensione preout: 2,0 V

Profilo loudness: +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizzatore (equalizzatore grafico a 5 bande):

Frequenza: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/

2,5 kHz/8 kHz

Campo di equalizzazione: ±12 dB (passo 2 dB)

Subwoofer (mono):

Frequenza: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/

100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Pendenza: -12 dB/oct, -24 dB/oct

Guadagno: da +6 dB a -24 dB

Fase: normale/inversa

### Letture CD

Sistema: sistema audio compact disc

Dischi utilizzabili: compact disc

Rapporto segnale-rumore: 94 dB (1 kHz) (rete IEC-A)

Numero di canali: 2 (stereo)

Formato di decodifica MP3: MPEG-1 e 2  
Audio Layer 3

Formato di decodifica WMA: ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio a 2 canali) (Windows Media Player)

Formato segnale WAV: Linear PCM & MS ADPCM (non compresso)

### USB

Specifica standard USB: USB 2.0 full speed  
Alimentazione massima: 1 A

Classe USB: MSC (Mass Storage Class)

File system: FAT12, FAT16, FAT32

Formato di decodifica MP3: MPEG-1 e 2  
Audio Layer 3

Formato di decodifica WMA: ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio a 2 canali) (Windows Media Player)

Formato segnale WAV: Linear PCM & MS ADPCM (non compresso)

### Tuner FM

Intervallo di frequenza: da 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilità utilizzabile: 11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)

Rapporto segnale-rumore: 72 dB (rete IEC-A)

### Tuner MW

Intervallo di frequenza: da 531 kHz a 1 602 kHz

Sensibilità utilizzabile: 25 μV (S/N: 20 dB)

Rapporto segnale-rumore: 62 dB (rete IEC-A)

### Tuner LW

Intervallo di frequenza: da 153 kHz a 281 kHz

Sensibilità utilizzabile: 28 μV (S/N: 20 dB)

Rapporto segnale-rumore: 62 dB (rete IEC-A)

### Bluetooth

Versione: Bluetooth 3.0 certificata

Potenza continua: +4 dBm massimo (classe di potenza 2)

**Profili Bluetooth:**

- GAP (Generic Access Profile)
- SDAP (Service Discovery Application Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.6
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.5
- SPP (Serial Port Profile) 1.1

**NOTA**

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a eventuali modifiche senza preavviso.

<http://www.pioneer.eu>

Si prega di visitare il sito [www.pioneer.it](http://www.pioneer.it) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) per registrare il prodotto.

#### **PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

#### **Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

#### **Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

#### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

#### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

#### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

#### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

#### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

#### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

#### **先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

#### **先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488